

La poesía femenina centroamericana en tiempos de revolución: un análisis ginocrítico

Artículo

Nehemías Antonio Aguilera López

✉ al20017@ues.edu.sv

ID <https://orcid.org/0009-0005-7418-7191>Universidad de El Salvador, Facultad
Multidisciplinaria de Occidente, Santa Ana, El Salvador.**Fernando Daniel Mendoza Viera**

✉ mv20019@ues.edu.sv

ID <https://orcid.org/0009-0003-9724-289X>Universidad de El Salvador, Facultad
Multidisciplinaria de Occidente, Santa Ana, El Salvador.**Jorge Armando Rivera Herrera**

✉ rh20026@ues.edu.sv

ID <https://orcid.org/0009-0009-6768-376X>Universidad de El Salvador, Facultad
Multidisciplinaria de Occidente, Santa Ana, El Salvador.**Jennifer Alejandra Vásquez Rodríguez**

✉ vr20029@ues.edu.sv

ID <https://orcid.org/0009-0005-5388-7244>Universidad de El Salvador, Facultad
Multidisciplinaria de Occidente, Santa Ana, El Salvador.

Actualmente estudiantes bachilleres de quinto año de la Licenciatura en Ciencias del Lenguaje y Literatura de la Universidad de El Salvador, Facultad Multidisciplinaria de Occidente, Santa Ana, El Salvador.

Recibido: 12/08/2024**Aceptado:** 11/02/2025**Resumen**

El artículo analiza la construcción del discurso poético centroamericano desde la perspectiva femenina. Con este fin, se toma un corpus delimitado de poemas escogidos de las obras *Sobre la grama* (1998) de Gioconda Belli, *Sobrevivo* (1978) de Claribel Alegría, *Poemas de la izquierda erótica* (1998) de Ana María Rodas, *Es real y es de este mundo* (2002) de Elsie Alvarado de Ricord, *Mi guerrilla* (1977) de Carmen Naranjo y *Antología Poética* (1998) de Juana Pavón. Desde una perspectiva teórica, el estudio se fundamenta en la ginocrítica con enfoque en la diferencia cultural, según la propuesta de Showalter. La metodología utilizada es cualitativa y se centra en el análisis textual de las obras seleccionadas, con énfasis en las estrategias discursivas que reflejan la posición de las autoras frente a los sistemas socioculturales. Los resultados del análisis sugieren que la relación de las escritoras con su contexto influye en su desarrollo individual y en su producción literaria. Se concluye que, dependiendo de su país y del entorno social, sus discursos poéticos presentan variaciones expresivas: en algunos casos oponiéndose a normas establecidas y en otros integrándose a ellas.

Palabras clave: poesía femenina, Centroamericana, ginocrítica, discurso poético.

Central American female poetry in times of revolution: a gynocritical analysis**Abstract**

This article analyzes the construction of Central American poetic discourse from a feminine perspective. We draw upon a carefully delimited corpus of poems, specifically selecting works from Gioconda Belli's *Sobre la grama* (1998), Claribel Alegría's *Sobrevivo* (1978), Ana María Rodas's *Poemas de la izquierda erótica* (1998), Elsie Alvarado de Ricord's *Es real y es de este mundo* (2002), Carmen Naranjo's *Mi guerrilla* (1977), and Juana Pavón's *Antología Poética* (1998). Theoretically, this study is grounded in gynocriticism, adopting Showalter's framework with a specific focus on cultural difference. Our qualitative methodology centers on the textual analysis of these selected works, emphasizing the discursive strategies that illuminate the authors' stances toward prevailing sociocultural systems. The analysis reveals that the interplay between these women writers and their unique contexts profoundly shapes both their individual development and their literary output. Ultimately, we conclude that the poetic discourses exhibit expressive variations—at times challenging established norms and at other times integrating within them—contingent upon each author's specific national and social environment.

Key words: women's poetry, Central American, gynocriticism, poetic discourse.

La poésie féminine centraméricaine en temps de révolution : une analyse gynocritique**Résumé**

Cet article se concentre sur l'analyse de la construction du discours poétique centraméricain d'un point de vue féminin. Pour ce faire, il utilise un corpus limité de poèmes choisis dans les ouvrages *Sobre la grama* (1998) de Gioconda Belli, *Sobrevivo* (1978) de Claribel Alegría, *Poemas de la izquierda erótica* (1998) d'Ana María Rodas, *Es real y es de este mundo* (2002) d'Elsie Alvarado de Ricord, *Mi guerrilla* (1977) de Carmen Naranjo et *Antología Poética* (1998) de Juana Pavón. D'un point de vue théorique, l'étude est basée sur la gynocritique et met l'accent sur la différence culturelle, conformément à la proposition de Showalter. La méthodologie utilisée est qualitative et se concentre sur l'analyse textuelle des œuvres sélectionnées, en mettant l'accent sur les stratégies discursives qui reflètent la position des auteurs par rapport aux systèmes socioculturels. Les résultats de l'analyse suggèrent que la

relation des femmes écrivains avec leur contexte influence leur développement individuel et leur production littéraire. Il est conclu que, selon leur pays et leur environnement social, leurs discours poétiques présentent des variations expressives : dans certains cas, ils s'opposent aux normes établies et dans d'autres, ils s'y intègrent.

Mots clés: poésie féminine, Amérique centrale, gynocritique, discours poétique.

La poesia femminile centroamericana in tempi della rivoluzione: un'analisi ginocritica

Riassunto

L'articolo è orientato a realizzare un'analisi della costruzione del discorso poetico dell'America Centrale, dal punto di vista femminile. Per questo viene preso un corpus delimitato da poesie scelte dalle opere *Sull'erba* (1998), di Gioconda Belli, *Io sopravvivo* (1978), di Claribel Alegria, *Poesie della sinistra erotica* (1998), di Ana María Rodas, *È reale ed è di questo mondo* (2002), di Elsie Alvarado de Ricord, *La mia guerrilla* (1977), di Carmen Naranjo e *Antologia poetica* (1998) di Juana Pavón. Da una prospettiva teorica, lo saggio si basa sulla ginocritica, con un approccio sulla differenza culturale, secondo l'ottica di Showalter. La metodologia utilizzata è qualitativa e si concentra sull'analisi testuale delle opere selezionate, con enfasi sulla strategia discorsiva che determinano la posizione delle autrici, in relazione ai sistemi socioculturali. I risultati dell'analisi suggeriscono che il rapporto delle scrittrici con il loro contesto influenza il loro sviluppo individuale e la loro produzione letteraria. Si conclude che, a seconda del loro paese e del loro ambiente sociale, i loro discorsi poetici presentano variazioni espressive. Queste, in alcuni casi, sono in opposizione alle norme stabilite e in altri sono integrati in essi.

Parole chiavi: poesia femminile, America Centrale, ginocritica, discorso poetico.

Poesia feminina centro-americana em tempos de revolução: uma análise ginocrítica

Resumo

Este artigo se concentra na análise da construção do discurso poético centro-americano a partir de uma perspectiva feminina. Para tanto, um corpus limitado de poemas escolhidos das obras *Sobre la grama* (No gramado) (1998) de Gioconda Belli, *Sobrevivo* (Eu sobrevivo) (1978) de Claribel Alegria, *Poemas de la izquierda erótica* (Poemas da esquerda erótica)

(1998) de Ana María Rodas, *Es real y es de este mundo* (*É real e é deste mundo*) (2002) de Elsie Alvarado de Ricord, *Mi guerrilla* (*Minha guerrilha*) (1977) de Carmen Naranjo e *Antología Poética* (*Antologia poética*) (1998) de Juana Pavón foi considerado. Do ponto de vista teórico, o estudo baseia-se na ginocrítica com foco na diferença cultural, de acordo com a proposta de Showalter. A metodologia utilizada é qualitativa e se concentra na análise textual das obras selecionadas, com ênfase nas estratégias discursivas que refletem a posição dos autores em relação aos sistemas socioculturais. Os resultados da análise sugerem que a relação das escritoras com seu contexto influencia seu desenvolvimento individual e sua produção literária. Conclui-se que, dependendo de seu país e ambiente social, seus discursos poéticos apresentam variações expressivas: em alguns casos, opõem-se às normas estabelecidas e, em outros, integram-se a elas.

Palavras-chave: poesía femenina, América Central, ginocrítica, discurso poético.

Introducción

El presente artículo se centra en un análisis de la construcción del discurso poético disruptivo femenino en el contexto de la revolución centroamericana, es decir, a partir de los años setenta. Para ello, se aplica la propuesta de crítica literaria elaborada por Showalter (2010) denominada ginocrítica y dedicada exclusivamente a un tratamiento textual de la literatura escrita por mujeres, procurando, sobre todo, desligar el estudio de la literatura de mujeres de los postulados convencionales establecidos dentro de un marco patriarcal. Partiendo de lo anterior, el análisis se ejecuta en un corpus delimitado de poemas escogidos de las obras *Sobre la grama* (Belli, 1998), *Sobrevivo* (Alegría, 1978), *Poemas de la izquierda erótica* (Rodas, 1998), *Es real y es de este mundo* (Alvarado de Ricord, 2002), *Mi guerrilla* (Naranjo, 1977) y *Antología Poética* (Pavón, 1998). Estas obras y autoras fueron seleccionadas por cumplir con la delimitación temporal de producción y por ser mujeres representativas en sus correspondientes países de la región centroamericana.

El estudio de la poesía centroamericana escrita por mujeres ha influido significativamente en la investigación literaria, pues se postula como un nuevo discurso disruptivo en la región, del cual se proponen nuevos tópicos a abordar tanto dentro del ámbito de la crítica literaria como dentro de los estudios culturales. En relación con esta investigación, diversos trabajos desarrollan parte de la problemática planteada, en algunos se estudian aspectos temáticos como el pensamiento feminista, la subjetividad, el erotismo, la identidad o el paso de objeto a sujeto literario en el discurso. Así, se reconoce la existencia de estudios literarios que analizan parcial o individualmente la poesía de las autoras que conforman el corpus de estudio.

Entre los antecedentes relevantes, destacan estudios como el de Zavala (2013)), que examina las principales voces representativas de la poesía escrita por mujeres centroamericanas en el contexto de las luchas feministas del siglo XX y principios del siglo actual, descubriendo una nueva estética poética femenina regional. Por su parte, Urbina (2002) se enfoca en analizar el desarrollo de la literatura centroamericana escrita por mujeres, la cual instaura su propio espacio en las letras centroamericanas a partir del siglo XX, demostrando que aquellas han tomado conciencia frente a las desigualdades y han establecido una identidad femenina disruptiva, es decir, una conciencia feminista. Del mismo

modo, Pérez Parejo y Curvidac García (2015) establecen como finalidad explicar algunas características y constantes generales de la conformación retórica presente en la poesía centroamericana contemporánea escrita por mujeres, reconociendo que las nuevas temáticas expresadas en la retórica poética de género desafían normas patriarcales, al mismo tiempo que proponen alternativas de género y acción en sus composiciones. Para finalizar, Barrientos Tecún (2020) se interesa por analizar la manifestación del cuerpo dentro del discurso poético y dramático centroamericano, demostrando que su tratamiento refleja las condiciones sociopolíticas de la región y su representación posee tanto vivencias individuales como sociales, así como una representación temporal con marcas históricas.

Dentro de los estudios dedicados a abordar la poesía de las autoras se pueden encontrar a Croguennex Massol (2016), quien analiza la imagen de la mujer guerrillera en la obra *Línea de fuego* de Belli, demostrando que el retrato de la mujer en esta obra es el de la mujer exiliada que sacrifica su papel de madre por un compromiso político, siendo partícipe en la construcción de una nueva sociedad. Asimismo, Palma (2015) realiza un análisis de la estética del erotismo femenino en *Poemas de la izquierda erótica* de Rodas, identificando una liberación de la vida íntima y placentera de la mujer, con el empleo de términos como “dictador”, “guerrillas del amor” e “izquierda”, que hacen referencia al contexto de la revolución centroamericana. Por otro lado, Sierra Fonseca (2021) analiza la vida y obra de Pavón, resultando de especial interés su tratamiento sobre el discurso poético y erótico en relación con su identidad como persona y mujer. Por último, Papastamatiu (2012) se decanta por estudiar el poemario *Sobrevivo* de Alegría, destacando su notable habilidad para comunicar la realidad objetivamente y sin distorsiones, manifestando un fuerte compromiso social y político con la región y con su país.

Esta revisión literaria permite constatar que no se encuentran estudios que posean el mismo enfoque planteado en el presente trabajo. Aunque varios artículos abordan temas como la identidad, la subjetividad, el paso de objeto a sujeto y el pensamiento feminista, no se integran en un solo trabajo como se pretende realizar aquí. Asimismo, no todas las investigaciones integran completamente a las partícipes del discurso poético que se han seleccionado en este caso. En tal sentido, la razón para desarrollar este estudio analítico radica en el enfoque planteado, la diversidad de temáticas y un corpus regional más amplio.

Relativo a la idea anterior, la importancia de esta investigación radica en dar a conocer una nueva perspectiva metodológica para analizar discursos literarios escritos por mujeres, proponiendo la ginocrítica como método. Además, se destaca la caracterización del discurso poético femenino en Centroamérica a partir de nuevos elementos como la identidad, la subjetividad, el establecimiento de la mujer como sujeto literario y las afinidades con el pensamiento feminista en un contexto disruptivo. Por tanto, con el presente artículo se busca aportar tanto en el ámbito de investigación literaria como dentro de los estudios culturales enfocados en la dinámica entre sociedad y discursos femeninos. También se espera generar nuevas líneas de investigación interesadas en el análisis de literatura escrita por mujeres con un método adecuado para ello, aunque en otros contextos sociales.

Al mismo tiempo, en este artículo se plantea abordar el análisis de las características distintivas de la poesía centroamericana escrita por mujeres y cómo esta responde a los desafíos y transformaciones sociales de su tiempo. De esto, se establece la siguiente pregunta de investigación, que guiará el desarrollo de este trabajo: ¿cómo se construye el discurso poético desde la perspectiva femenina en Centroamérica? A partir de la interrogación planteada, se establece como objetivo principal analizar la construcción del discurso poético femenino centroamericano en las obras que conforman el corpus de estudio. Asimismo, del objetivo principal, se desglosan como secundarios (1) explorar la configuración de la identidad femenina en la poesía centroamericana, (2) indagar la relación entre la expresión de la subjetividad femenina y el pensamiento feminista en dicho discurso poético e (3) identificar las características principales de la poesía centroamericana escrita por mujeres, todo ello delimitado al contexto disruptivo de la revolución centroamericana.

Metodología y corpus

En coherencia con el marco anterior, este trabajo analiza la construcción del discurso poético centroamericano desde la perspectiva femenina en las obras *Sobre la grama* (Belli, 1998), *Sobrevivo* (Alegría, 1978), *Poemas de la izquierda erótica* (Rodas, 1998), *Es real y es de este mundo* (Alvarado de Ricord, 2002), *Mi guerrilla* (Naranjo, 1977) y *Antología Poética* (Pavón, 1998). Esto se pretende lograr a través de un análisis literario empleando el método ginocrítico postulado por Showalter (2010) para el estudio de la literatura escrita por

mujeres. Esta propuesta de crítica literaria es útil para este tipo de literatura debido a su enfoque, pues sus premisas teóricas tratan de desligarse de los métodos convencionales de análisis literario, fuertemente influenciados por la literatura escrita por hombres. Cabe aclarar que de Showalter (2010) se retoman solo los aspectos esenciales que favorecen al cumplimiento de los objetivos; así, las categorías de desarrollo aplicadas son: (1) las fases literarias, para la caracterización de los textos y las escritoras; (2) los aspectos biológicos, para el tratamiento del cuerpo en relación con el erotismo en la literatura femenina; (3) los aspectos lingüísticos, para el estudio de la expresión poética de las autoras; (4) los aspectos psicoanalíticos, para el análisis del pensamiento mediante la expresión de su discurso poético; y (5) los aspectos socioculturales, para el estudio de la configuración de la identidad femenina dentro del contexto revolucionario.

El corpus literario sometido a análisis se compone de poemarios. Sin embargo, para realizar una delimitación del trabajo, se ha optado por escoger tres poemas de cada obra poética de las escritoras. Por lo tanto, las muestras seleccionadas como objetos de estudio son: “Y Dios me hizo mujer”, “Menstruación” y “Mi sangre” del poemario de Belli (1998); “Creí pasar mi tiempo”, “Sorrow”, y “Confesión”, poemas de la obra de Alegría (1978); “Nosotras: esas sujetos”, “Dos niños, una niña” y “Juana la loca” correspondientes a la producción artística de Pavón (1998); “Instrumentos, X”, “Mea culpa” y “Guerrilla” de Naranjo (1977); “Asumamos la actitud de vírgenes...”, “Esta tarde observaba tus manos...” y “Vine, doctor, porque me duele la cabeza...” escritos por Rodas (1998); y “Lo llamo amor”, “Espérame” y “Tu voz” de la poetisa Alvarado de Ricord (2002).

Perspectiva teórica

Para Showalter (2010), la ginocrítica es el enfoque teórico feminista más conveniente para el estudio textual de la literatura escrita exclusivamente por mujeres. Esto debido a que mediante este método se libera a la crítica literaria de todos los lineamientos absolutos de la historia literaria masculina, dejando de abordar a la mujer entre las líneas de una tradición patriarcal para enfocarse solo en la cultura femenina. Además, la autora expresa que la diferencia entre la ginocrítica y la crítica feminista radica en su abordaje: mientras la primera se detiene en el estudio de la mujer como escritora con identidad y cultura propia, la segunda

prefiere estudiar a la mujer como lectora dentro de obras escritas por hombres (Moi, 1988). Por tanto, es necesario comprender que el texto de una mujer ocupa un estatus completamente distinto al de un hombre, postulando así la ginocrítica como método de crítica literaria.

La propuesta de Showalter (2010) se basa en un método de análisis crítico de inminente carácter textual, planteando como propósito principal el análisis de la expresión, contrario a las teorías literarias francesas, las cuales se fundamentan en postulados psicoanalistas que exploran la represión; y las teorías británicas, que tienden a orientarse hacia los postulados marxistas para enfatizar la opresión (Molina Conde, 2017). Para explicar su método, según Moi (1988), Showalter se dedica a realizar un análisis descriptivo de la tradición literaria inglesa, especialmente de la novela, abarcando a escritoras desde Brontë hasta Woolf, mostrando así que el desarrollo de esta tradición que, a pesar de ser europea, es similar a cualquier otra subcultura literaria. De esta forma, termina estableciendo tres fases principales de desarrollo histórico comunes a todas las subculturas literarias: (1) la fase femenina, una etapa prolongada en la que se imitan las características y estereotipos de la cultura patriarcal dominante; (2) la fase feminista, una etapa de protesta contra los estereotipos tradicionales impuestos a las mujeres y una etapa de defensa a sus valores y derechos de minoría, pidiendo también su autonomía; y (3) la fase de mujer, una etapa de autodescubrimiento, liberación y búsqueda de una identidad como sujeto (Moi, 1988). De ahí que, a pesar de ser “etapas históricas” dentro de una tradición literaria femenina, también pueden ser vistas como etapas de un desarrollo individual en el proceso de escritura de una autora.

Showalter (2010) también manifiesta que su enfoque de análisis literario posee deficiencias teóricas en cuanto al uso de un método específico, pues se opone a utilizar un método elaborado o propuesto por hombres. Sin embargo, detalla que las teorías actuales sobre la escritura femenina, es decir, los postulados críticos y teóricos utilizados por escuelas feministas ginocéntricas, presentan —en cuanto a que el estatus de un texto de mujer no es igual al de un hombre— cuatro modelos de diferenciación, los cuales se solapan y engloban secuencialmente. El primer modelo es el *biológico* o *crítica orgánica*, en la que se destaca la diferencia más extrema de género mediante la marcada expresión textual del cuerpo que es fuente de imágenes, es decir, la representación que de él se hace en la literatura. Segundo, el

modelo *lingüístico*, centrado en el uso del lenguaje desde las incidencias biológicas, sociales y culturales que afectan en la expresión de las escritoras viéndose como objetos o sujetos. En el tercero se integra lo *psicoanalítico*, empleando el análisis de lo biológico y lo lingüístico para estudiar a detalle el pensamiento femenino reflejado en la expresión textual. Mientras que el cuarto modelo es el *sociocultural*, considerado por la autora como el más completo debido a la implicación del contexto social en el que se escribe y a la incorporación de los tres aspectos anteriores para el análisis de la identidad femenina.

Derivado de lo anterior, el análisis de los postulados de Showalter (2010) revela que la ginocrítica enfocada en la diferenciación sociocultural es el método de análisis más adecuado para el desarrollo de este trabajo. Esto debido a que se busca el tratamiento de tendencias como el erotismo, la expresión poética, la subjetividad en relación con el pensamiento feminista y la configuración de la identidad femenina bajo un contexto propio de la región centroamericana. Para ello, se emplearán los aspectos que conforman el modelo sociocultural —biológico, lingüístico, psicoanalítico y sociocultural—, integrado cada uno a la categoría siguiente, ya que son complementarios entre sí. Por último, el planteamiento de fases históricas de la literatura femenina, tanto de forma general como individual, es de utilidad para realizar una clasificación de los textos y las escritoras que conforman el corpus, lo que conlleva a caracterizarlas, otro de los objetivos de esta investigación.

Análisis de resultados

Abordando el desarrollo del trabajo de investigación realizado, a continuación, se presentan los resultados obtenidos al analizar el corpus poético mediante el método ginocrítico. De forma conjunta, este apartado se encuentra dividido en tres subapartados. En primer lugar, se aborda como punto introductorio el contexto en el cual se encuentran inmersos los poemarios y escritoras seleccionadas. Como segundo punto, se inicia con el desarrollo de la primera categoría de análisis: las fases literarias en la escritura de mujeres, que permitirá caracterizar las obras y las escritoras. Y, tercero y último lugar, se presentan las categorías restantes (lingüístico, biológico, psicoanalítico y sociocultural) integradas dentro del método ginocrítico con enfoque en la diferencia cultural, el cual fue aplicado al corpus de poemas escogidos para este estudio.

1.1. Contextualización: la literatura y la revolución

Históricamente, a partir de la década de 1930 se consolidaron dictaduras en Centroamérica: el gobierno nicaragüense del general Anastasio Somoza, el de Jorge Ubico en Guatemala, el de Maximiliano Hernández Martínez en El Salvador y el de Tiburcio Carías en Honduras. En países donde la dominación duró más tiempo, los conflictos sociales estallaron con mayor violencia. Así, en Nicaragua, la dinastía de los Somoza gobernó por más de cuarenta años, beneficiándose de la prosperidad del país. En Guatemala, el derrocamiento de Arbenz en 1954 truncó el desarrollo equilibrado y dio lugar a gobiernos militares que duraron treinta años. En El Salvador, una tutela militar permitió el enriquecimiento de unas pocas familias durante medio siglo (Leyva Carías, 2002).

Dentro de este contexto antidemocrático, el crecimiento de la sociedad condujo al establecimiento de un modelo centralizador y excluyente, donde el crecimiento económico no se tradujo en beneficios para la población. Este modelo fue respaldado por Estados Unidos, que buscaba proteger sus intereses económicos y estratégicos en la región apoyando a las élites oligárquicas y los regímenes autoritarios. Todo esto derivó en mayores desigualdades y problemas sociales, sentando las bases del conflicto. Sin embargo, la violencia no surgió hasta que se aceptó la idea de transformar la sociedad a través de la lucha armada. Esto requirió conciencia y voluntad política para convertir el descontento en una lucha social. Así, pues, surgen en esta región dos tendencias comunes, según lo explica Leyva Carías (2002): los movimientos de liberación nacional contra el neocolonialismo y las luchas por superar la pobreza y establecer una sociedad más justa.

La influencia de estos acontecimientos y la confrontación ideológica han sido significativas en la literatura. Como lo señala Leyva Carías (2002), el discurso literario ha contribuido a elevar la conciencia sobre la identidad y la historicidad de Hispanoamérica, encarnando una energía política que surge del deseo de los pueblos por comprender su dinámica histórica y cultural. Dicho discurso busca desvelar una realidad que a menudo se oculta o se distorsiona, y cuyo conocimiento anticipa el poder. En consecuencia, se constituye como un esfuerzo en contra del silencio, la manipulación ideológica, las simplificaciones y distorsiones extranjeras, el autoritarismo y las aberraciones del discurso oficial.

A medida que se desarrollaban las revoluciones políticas, surgieron voces disruptivas que buscaban el autodescubrimiento de la mujer como sujeto sociopolítico. Este hecho es significativo, ya que implica superar la tradicional inhibición de la expresión del discurso femenino. Durante este período, algunas poetisas rompieron con los roles tradicionales de sumisión y propusieron modelos de comportamiento libres y activos, combinando la reivindicación erótica con la lucha política (Pérez Parejo y Curvadic García, 2017). Sin embargo, es importante destacar que esto no implica necesariamente que dichas voces profesaran una ideología feminista integral, considerando que su dependencia de los hombres en varias escritoras sigue siendo significativa (Leyva Carias, 2002).

Fases literarias de la escritura de mujeres

El aporte más sobresaliente de la ginocrítica propuesta por Showalter, explica Moi (1988), es la teorización de fases históricas en las cuales se puede posicionar la literatura europea y de cualquier subcultura o región. Esto lo logra mediante una revisión literaria de diversas obras inglesas que van desde el año 1840 hasta la actualidad, estableciendo tres fases: (1) la fase femenina, que va desde 1840 hasta 1880, caracterizada por ser una literatura de imitación de la tradición masculina; (2) la fase feminista, que va desde 1880 hasta 1920, enfocada en la reivindicación de la mujer y denuncia de la sociedad patriarcal; y (3) la fase de mujer, que va desde 1920 hasta la actualidad, en la cual se puede observar una liberación de la mujer y búsqueda de su identidad como sujeto.

Cabe recordar que dichas fases no son solo elementos de agrupación dentro de una temporalidad histórica, sino que pueden ser aplicadas en la individualidad de las escritoras dependiendo de su desarrollo literario. Hipotéticamente, debido a la limitación temporal del corpus que es entre la década de los años 70 y 80, la literatura de estas escritoras debería ubicarse entre la literatura de mujer. No obstante, las incidencias sociales influyen en el desarrollo individual de cada una, presentando un discurso poético con características diferentes. En consecuencia, estas fases poseen características propias que sirven para catalogar los textos o la etapa literaria de la escritora.

De esta forma, Pacheco Acuña (2005) detalla que, en la *fase femenina*, la característica principal es la imitación de la cultura tradicional masculina, presentando así a la mujer con roles domésticos o estereotípicos. A menudo están relegadas como personajes

secundarios y utilizando un lenguaje que describe a la mujer más como objeto que como sujeto, configurando un discurso complaciente y no disruptivo, ya que no expresa opiniones propias. Dentro de esta fase, se puede ubicar a Alvarado de Ricord (2002), quien se ajusta a los roles estereotípicos de una mujer subordinada, pasiva y entregada al amor del hombre: “Nada hay amable en mí/ y sin embargo me amas,/ porque el incorporarme a tu ser/ lograré la armonía.//” (p. 249). Asimismo, no presenta ningún discurso disruptivo; por el contrario, crea una completa dependencia: “[...] / En plena lucidez,/ te seguirán, sonámbulos, mis brazos./ Amo a los seres que amas y que te aman,/ y las cosas que te rodean./ Me hundiré en el dolor si es la única parcela/ donde pueda cultivar tu recuerdo.//” (p. 239).

En correspondencia con esta fase, Pacheco Acuña (2005) señala que las voces de las escritoras expresan descontentos y reivindicaciones en oposición a la cultura patriarcal que confinaba a las mujeres únicamente roles domésticos y maternos, al mismo tiempo que restringía su sexualidad. Por tanto, presenta como características el rechazo a las posiciones de feminidad típica del patriarcado, el sentimiento de injusticia social hacia la mujer, realiza una protesta social contra el gobierno, las leyes y diversidad de ámbitos sociales, redefine el rol como escritoras y rechaza la pasividad de la mujer. Dentro de esta fase se puede ubicar por un lado a Alegría (1978), quien comienza a desligarse de las figuras estereotípicas de la tradición masculina: “Creí pasar mi tiempo/ amando/ y siendo amada/ comienzo a darme cuenta/ que lo pasé despedazando/ mientras era a mi vez/ des/ pe/ da/ za/ da.//” (p. 7); y a hablar, aunque aún en opresión, sobre temas tabúes: “[...] / quise besar sus labios/ siempre espero milagros/ otro a mi lado ahora/ ¿jura decir verdad/ toda la verdad/ nada más que la verdad?/ juro/ balbuceo entre gemidos/ [...]” (p. 48). Por otro lado, se puede ubicar también a Naranjo (1977), que expresa una perspectiva propia femenina, pero con toque intimista y sentimental que no genera completamente un discurso disruptivo contra la tradición masculina: “Yo me descubro:/ hoy la sensación de no estar, de no ser/, de morir en holocaustos diarios sin tragedia,/ de devorar libros para soplar cometas/ [...]” (p. 66).

Por último, en la *fase de la mujer*, explica Pacheco Acuña (2005), el centro de interés es la mujer misma, reconociendo y expresando su naturaleza. Por lo tanto, presenta como características el autodescubrimiento y la búsqueda de la identidad, menospreciando la moral masculina, hablando abiertamente sobre la sexualidad, el cuerpo femenino y temas tabúes, y

presentando una tendencia a ver al hombre como objeto de deseo. Dentro de esta fase se pueden ubicar a las tres escritoras restante. Por un lado, Rodas (1998) presenta en su discurso la oposición y menosprecio a la moral del hombre: “Asumamos la actitud de vírgenes./ Así/ nos quieren ellos./ [...]// Sonriamos/ femeninas/ inocentes.// Y a la noche, clavemos el puñal/ y brinquemos al jardín/ abandonemos/ esto que apesta a muerte.” (p. 10). Asimismo, Pavón (1998) presenta expresiones sobre el cuerpo femenino: “[...]// Tres espermatozoides/ que marcaron un eco en mi matriz./ Boquitas que mamaron de mis tetas/ leche, lágrimas y humo./ [...]” (p. 346). Por último, Belli (1998) posee una tendencia al abordaje de temas tabúes relacionados con la biología del cuerpo, como la menstruación: “Tengo/ la «enfermedad»/ de las mujeres.// Mis hormonas/ están alborotadas,/ me siento parte/ de la naturaleza.//” (p. 24). De esta forma se puede observar que las escritoras que más encajan con la temporalidad histórica de las fases son Rodas, Pavón y Belli.

Ginocrítica enfocada en la diferencia cultural

Para Showalter (2010) una teoría basada en el modelo de cultura femenina es la forma más completa y conveniente para hablar sobre la especificidad y la diferencia de la escritura femenina. Esto se debe a que el modelo integra ideas sobre el cuerpo femenino, el lenguaje y la psique, interpretándolos dentro de los contextos sociales en los que se desarrolla la escritura. De esta forma, se plantea el desarrollo de cuatro aspectos con distintas relaciones identificadas en el discurso poético de las escritoras: (1) el aspecto biológico, relacionado con el erotismo como tendencia desmitificadora de la sexualidad femenina y la representación orgánica del cuerpo; (2) el aspecto lingüístico, relacionado con la forma de expresión que cada autora posee para configurar su discurso poético; (3) el aspecto psicoanalítico, relacionado con el estudio del pensamiento y la expresión de la subjetividad femenina; y (4) el aspecto sociocultural, relacionado con el análisis de la configuración de la identidad femenina bajo el contexto de la revolución.

Respecto al *componente biológico*, Showalter (2010) postula que este se enfoca en la manera en que las mujeres conceptualizan su cuerpo y sus funciones sexuales, reproductivas y biológicas. Este tipo de conceptualización corporal se logra, dentro de las escritoras que conforman el corpus, mediante la integración del erotismo en su discurso poético, con el cual buscan la libertad de su sexualidad que en ocasiones anteriores se veía reprimida por la

tradición masculina. Esta forma de liberación es, a su vez, un factor determinante en cuanto a la conformación de una identidad como sujeto sexual y no como objeto. Tal y como lo manifiesta Barrientos Tecún (2020), el cuerpo se vuelve un espacio amatorio, erótico y subversivo. Sin embargo, no solo la sexualidad es un punto biológico, también lo es la misma naturaleza del cuerpo femenino en aspectos como la menstruación y la procreación.

A partir de ello, la manifestación del erotismo o el abordaje orgánico del cuerpo femenino solo es apreciable de forma libre en tres escritoras. La primera de ellas es Belli (1998): “[...]/ Todo lo que creó suavemente/ a martillazos de soplidos/ y taladrazos de amor,/ las mil y una cosas que me hacen mujer todos los días/ por las que me levanto orgullosa/ todas las mañanas/ y bendigo mi sexo.” (p. 11). Luego se encuentra Rodas (1998): “Forniquemos mentalmente/ suave, muy suave/ con la piel de algún fantasma.” (p. 10). Por último, Pavón (1998): “[...] Estoy loca por hacer rabiar/ a las señoronas ignorantes/ cada vez que sus maridos cornudos/ fijan sus ojos/ en mis tetas caídas sin sostén/ [...]” (pp. 341-342). A pesar de que Alegría muestra un poco de erotismo en su discurso, no puede ser considerado del todo liberador, ya que no refleja su libertad, sino más bien una expresión bajo una forma de opresión: “[...]/ siga/ la escucho/ la verdad/ dice el juez/ [...] / siga/ es la voz del psiquiatra/ me masturbaba/ frente al espejo/ [...] espiaba a las monjas/ en el baño/ [...]” (p. 49, 1978). Por otro lado, Naranjo y Alvarado de Ricord no presentan muestras explícitas de erotismo en su poesía.

En cuanto al *aspecto lingüístico*, Showalter (2010) explica que el lenguaje se ve determinado por factores sociales e ideales culturales que dan forma a comportamientos lingüísticos. Por lo tanto, lo lingüístico es la forma de expresión de la escritora, la cual se ve condicionada por su entorno sociocultural. Así, por ejemplo, tomando en cuentas las fases, una escritora o texto ubicado en la fase femenina presentará un lenguaje más delicado y contribuyente a la estereotipificación de género, utilizando adjetivos como *blanca*, *risueña*, *afable* y *simpática* que son comunes bajo la tradición masculina. En cambio, dentro de la fase de mujer, se pueden encontrar formas de expresión relacionadas con la sexualidad, lo orgánico del cuerpo femenino como la menstruación y la fecundación, la perspectiva sobre sí misma frente a la sociedad que le oprime o bien la forma en que se expresa de los hombres, ya que parte de su búsqueda identitaria se logra mediante su libre expresión.

De esta forma, la expresión poética de Belli (1998) es decisiva en cuanto a su perspectiva sobre sí misma: “Y Dios me hizo mujer/ de pelo largo/ ojos,/ nariz y boca de mujer./ [...]” (p. 11); sobre su intelectualidad: “Mi sangre acarrea letras/ dentro de mi cuerpo./” (p. 34); y sobre su cuerpo y naturaleza: “Mis hormonas/ están alborotadas,/ me siento parte/ de la naturaleza./” (p. 24), todo ello sin el menor indicio de dependencia de algún hombre, sino que solo de ella misma. Por otro lado, Rodas (1998) presenta una expresión erótica que busca su libertad y que denuncia la moral masculina: “Asumamos la actitud de vírgenes./ Así/ nos quieren ellos./” (p. 10); denuncia el tradicionalismo conservador: “[...]/ Y hay que pensar en los hijos/ y en los diez mandamientos/ y en la buena mujer que espera en casa./” (p. 18); y se refiere a los hombres como objetos de deseo: “Lástima que a los hombres aún no los envasan/ como ampollas/ como capsulitas/ como pomadas./” (p. 39). Dentro de esta misma línea podría agregarse a Pavón (1998), quien se expresa de forma más decidida y denunciativa que las demás escritoras, realzando el valor social de las mujeres: “[...]/ No importa lugar ni apellido,/ definimos nuestra situación/ desde hace mucho tiempo./ Hemos aceptado el papel que nos corresponde/ no importa el estatus./ [...]” (p. 347); percibiéndose a sí misma como un sujeto disruptivo: “[...]/ Estoy loca/ por desenmascarar a la gente/ su indecencia/ [...]” (p. 342); y con dolor en su dimensión maternal: “[...]/ Cómo pudieron escribir/ con sus pequeña manitas/ en gigantescas letras de dolor/ la palabra abandono./ [...]” (p. 346).

Por otra parte, Alegría (1978) se expresa de manera más social: “[...]/ qué razón tenías guerrillero/ te mataron a tiros/ te ultrajaron/ y saliste triunfante/ de tu muerte/ [...]” (p. 31); e intimista, oprimiendo su sexualidad: “[...]/ ¿has tenido malos pensamientos?/ no recuerdo murmullo/ [...]/ creo que sí/ [...]” (p. 47). En Naranjo (1977) también se puede observar una expresión social: “[...]/ y se canta la paz de una guerrilla/ insaciable en busca de lo bueno,/ lo puro/ lo justo/ lo humano/ [...]” (p. 83); y una definición femenina dubitativa y poco disruptiva: “Yo me defino:/ incongruente como la incongruencia,/ débil con fuerza de debilidad,/ [...]” (p. 65). Por último, Alvarado de Ricord (2002) es la que menos matices expresivos posee, pues su discurso se engloba en el aspecto intimista y ligado a la tradición social masculina: “[...]/ En plena lucidez/ te seguirían, sonámbulos, mis brazos/ Amo a los

seres que amas y que te aman,/ y las cosas que te rodean./ Me hundiré en el dolor si es la única parcela/ donde pueda cultivar tu recuerdo.//” (p. 239).

En el *aspecto psicoanalítico*, Showalter (2010) explica que la psique femenina se compone principalmente de lo biológico y lo lingüístico, partiendo desde los postulados psicoanalíticos; sin embargo, el pensamiento también puede estudiarse como el producto o la construcción de las fuerzas sociales. En este sentido, parte del pensamiento proviene de la forma de expresión de la escritora en relación con la configuración de su sexualidad; a fin de cuentas, su identidad como sujeto y conceptualización orgánica de su cuerpo poseen incidencias sociales y culturales. De esta forma podemos clasificar a las escritoras entre un pensamiento liberador, congruente con el contexto de revolución de la región; y otro conservador, en el cual aún siguen influenciadas por la cultura patriarcal de las sociedades.

Dentro del pensamiento liberador, visto como aquel en el que la escritora puede hablar abiertamente sobre sí misma, sobre su verdaderos sentimientos, sobre su sexualidad y sobre su cuerpo, además de denunciar a la sociedad, se ubica a Belli (1998): “Siento que soy un bosque/ que hay ríos dentro de mí,/ montañas/ [...] y me parece que voy a estornudar flores/ y que si abro la boca,/ provocaré un huracán con todo el viento/ que tengo contenido en mis pulmones.//” (p. 34). También a Rodas (1998): “Y a la noche, clavemos el puñal/ y brinquemos al jardín/ abandonemos/ esto que apesta a muerte.” (p. 10). Y, por último, Pavón (1998): “Estoy loca/ porque nadie podrá darme/ distancias, ni límites/ ni futuros/ esos solo yo puedo dármelos./ [...]” (p. 340). Todas presentando un discurso poético en el que expresan su libertad como sujetos y no se adecuan a las imposiciones sociales.

En cambio, dentro del pensamiento conservador, definido como aquel en el que las escritoras pueden presentar poca o nula expresión disruptiva ante la sociedad patriarcal y, por ende, no se expresan como un sujeto libre, sino que se expresan en dependencia de otros o reprimidas socialmente, se tiene a Alegría (1978): “[...] siga/ siga/ es la voz del psiquiatra/ me masturbaba/ frente al espejo/ [...] espiaba a la monjas/ en el baño/ [...]” (p. 49). Por otro lado, también se encuentra a Naranjo (1977): “De pedazos estamos hechos,/ los ojos de la abuela, el gesto del tío,/ las manos del padre, ese rasgo de tantos./ [...]” (pp. 60-61). Por último, se agrega a Alvarado de Ricord (2002): “[...] Nada tan mío/ como tú, que a la distancia/ enciendes mi alma con tus besos./ [...] Seré en ti, seré tú./ [...]” (pp. 248-249).

En cuanto al *aspecto sociocultural*, Showalter (2010) reconoce que las incidencias sociales son una parte decisiva en la configuración de una identidad femenina, además de los aspectos antes abordados. Todos estos conforman la diferenciación más clara de la literatura de mujer en contraposición con la literatura patriarcal en la que se aborda a la mujer. A pesar de que escritoras como Naranjo, Alegría y Alvarado de Ricord no presenten una literatura de mujer como Belli, Rodas y Pavón, su forma de escribir literatura sigue siendo diferente desde la perspectiva de la ginocrítica. Algunas se estancaron en sus comienzos, otras quedaron en una fase de transición, mientras que unas últimas lograron su plenitud y libertad, reflejando de tal modo distintos desarrollos individuales.

De esta forma, se pueden observar diversas representaciones de la figura de la mujer dentro de las escritoras en estudio y con base en su contexto sociocultural. Así, bajo el contexto de revolución nicaragüense, en Gioconda Belli se observa la presentación de una mujer libre sexualmente, apreciadora de su cuerpo capaz de crear vida, amante de los hombres y, sobre todo, con participación revolucionaria. Esto último es lo que le otorga las demás características de su literatura, pues su afiliación a la revolución incide en su estética de libertad y felicidad manifestada en su obra poética.

Por otro lado, El Salvador fue otro de los países de la región donde surgieron movimientos revolucionarios, los cuales fueron fuertemente reprimidos. En consecuencia, la estética discursiva de Alegría no presenta esa libertad sexual o apreciación del cuerpo como en otras autoras. Sus enfoques tienden a ser más intimistas: “Creí pasar mi tiempo/ amando/ y siendo amada/ comienzo a darme cuenta/ que lo pasé despedazando/ mientras era a mi vez/ des/ pe/ da/ za/ da” (Alegría, 1978, p. 7); y sociales, como en su poema “Sorrow”, dedicado a Roque Dalton, en donde busca el rastro del escritor y usa fragmentos de su poesía: “Voces que vienen/ que van/ que se confunden/ cuando sepas que he muerto/ no pronuncies mi nombre/ [...]” (p. 31).

Siempre dentro de los países que experimentaron la agitación de los movimientos revolucionarios, Guatemala destaca por el discurso erótico-social-denunciativo de Ana María Rodas en su literatura disruptiva. Esta escritora se expresa con total libertad e incita a la libertad sexual de las mujeres mediante sus versos, desmitificando la cosificación de la mujer a través del erotismo y presentándola como un sujeto sexual que alcanza el goce pleno. El

mismo nombre del poemario alude a que, al igual que la revolución, busca el derrocamiento de la tradición masculina que reprime la sexualidad y naturaleza de la mujer. De esta forma, la escritora se opone a la moral del hombre y lo trata como objeto de su deseo sexual.

En otro aspecto, la cercanía de Honduras con los países que más presencia revolucionaria presentaban provocó en escritoras como Juana Pavón la necesidad de buscar su libertad mediante el apoyo a la revolución. Esto lo logra mediante la incorporación de temas fuertemente sociales a sus poemas, en los cuales incita a las mujeres a una lucha contra la sociedad que las oprime no solo socialmente, sino también sexual y corporalmente. Ejemplo de ello es su poema “Nosotras: esas sujetos”, donde denuncia las injusticias sociales hacia las mujeres en una sociedad patriarcal, tomándolas como motivo para iniciar un levantamiento femenino:

Hacemos maniobras con el tiempo/ ligadas a esta inercia/ que llamamos vida/ porque siendo mujeres/ tenemos que aceptarlo/ porque son leyes para mujeres/ hechas por hombres./ [...] todas somos mujeres e indestructibles/ [...] Un vientre nos une a todas por igual./ Somos las que motivamos/ todos los sentimientos/ ternura/ delicadeza... amor/ aunque haya en cada una de nosotras/ una gata furiosa/ o una gata sumisa// Somos las que estamos paradas en el tiempo/ y latimos... latimos... latimos! [sic]/ somos río, mar/ jungla, sol/ luna y pulmón/ ¡somos patria!/ yo siempre he pensado/ que Honduras tiene nombre de mujer/ una, dos, cien, miles...//. (Pavón, 1998, pp. 347-350)

Por último, las tierras costarricenses y panameñas no presentaron una agitación revolucionaria tan marcada como en los otros países de la región. Es posible que esto haya incidido en la conformación de los discursos poéticos de Carmen Naranjo y Elsie Alvarado de Ricord. Por su parte, Naranjo (1977) presenta un discurso social en su poema “Guerrilla”; sin embargo, no presenta ninguna manifestación de libertad femenina. Lo mismo sucede con Alvarado de Ricord (2002), quien no ofrece ninguna muestra de discurso social, dada la preponderancia del carácter intimista y sentimental de su enfoque discursivo.

Conclusiones

A modo de síntesis, este apartado aborda las conclusiones derivadas del análisis en respuesta a la pregunta de investigación planteada, así como también valorar el alcance de los objetivos establecidos. Cabe destacar que el desarrollo anterior es la explicación y presentación de los resultados obtenidos con la aplicación de la metodología propuesta a las muestras que conforman el corpus. Ahora, en este apartado se plantea el abordaje de los siguientes aspectos relacionados con los objetivos específicos: (1) la configuración de la identidad femenina dentro de la literatura escrita por mujeres en Centroamérica, (2) la relación entre la subjetividad femenina y el pensamiento feminista de las autoras estudiadas y (3) la presentación de las principales características identificadas dentro de la literatura centroamericana escrita por mujeres. Es a partir de dichos aspectos como se puede lograr el objetivo general que responde a la pregunta de investigación.

Primero, la identidad femenina en la poesía centroamericana se configura de formas diversas según las circunstancias sociales. No obstante, puede hablarse de tres identidades femeninas observadas durante el desarrollo investigativo y que poseen características particulares entre al menos tres autoras. La primera identidad es la de una mujer libre y revolucionaria, que busca su autonomía dentro de la tradición masculina y apoya los movimientos revolucionarios. Como segunda identidad se encuentra la de una mujer con compromiso social, que no abandona los valores de la cultura dominante, pero apoya los movimientos revolucionarios y se opone a la sociedad. En tercer y último lugar, se tiene la identidad de una mujer intimista y sentimental, que se somete a los valores tradicionales masculinos y no expresa ningún tipo de discurso social.

En la primera categoría identitaria destacan Gioconda Belli, Juana Pavón y Ana Marías Rodas. Cada una, a pesar de estar agrupadas de esta forma, manifiestan una identidad característica que se engloban bajo la identidad de una mujer libre y revolucionaria. De esta forma, Belli (1998) manifiesta como identidad femenina la de una mujer guerrillera; aunque dentro de las muestras seleccionadas no se muestre este aspecto, la escritora posee poemas en los que habla sobre la revolución y alienta a los movimientos revolucionarios. Asimismo, Pavón (1998) es concisa al mostrar a la mujer como sujeto disruptivo que rompe con los roles estereotípicos y exige un tratamiento social más justo. Por su parte, Rodas (1998) tiende a la

presentación de una mujer con libertad sexual que busca romper con los valores culturales de la tradición masculina mediante el goce pleno de su sexualidad, a veces otorgando el rol de objeto sexual al hombre y a ella, el de sujeto sexual.

En cuanto a la segunda identidad, se encuentran ubicadas escritoras como Claribel Alegría y Carmen Naranjo, pues a pesar de poseer la presencia de un discurso social y disruptivo menor, sus representaciones se encuentran oprimidas o conformadas por valores culturales de la tradición masculina. Así, Alegría (1978) manifiesta un fuerte compromiso social en poemas como “Sorrow”; también presenta la figura de una mujer que se comienza a desligar de los valores culturales dominantes. Por su parte, Naranjo (1977) de igual forma presenta un compromiso social apoyando el movimiento revolucionario; además, manifiesta una perspectiva de la identidad femenina, pero esta no es libre, sino que dependiente de otros.

Finalmente, dentro de la tercera identidad se tiene la manifestación de una mujer sumisa, intimista y sentimental. Este es el caso de Alvarado de Ricord (2002), quien no manifiesta ningún discurso social o disruptivo y presenta la figura de una mujer que se complace en amar y ser amada por los hombres sin disfrutar de su sexualidad. A continuación, en la siguiente tabla se presenta de manera resumida las identidades que cada escritora estudiada configura a través de su discurso poético:

Tabla 1

Configuración de la identidad femenina en las escritoras estudiadas

Ana María Rodas	Claribel Alegría	Juana Pavón
Una mujer libre que se opone a la represión de la sociedad tanto en su dimensión social como sexual y en las formas estereotípicas de la tradición cultural masculina. Asimismo, se presenta una mujer que goza de su	Una mujer social reprimida, comprometida con la denuncia de las injusticias sociales, la representación de la realidad del país bajo el gobierno dictatorial y la cotidianidad del mismo. Sin embargo, muestra indicios de una represión sexual en	Una mujer libre y denunciativa que se opone a la represión social e incita a las mujeres a luchar por una reivindicación de su estatus como sujetos sociales. Asimismo, habla abiertamente sobre su sexualidad y su identidad

Artículo

sexualidad trasladando el papel de objeto sexual hacia los hombres.	cuanto no puede expresarse libremente, pues teme ser juzgada.	personal ante una sociedad que la ve como un sujeto disruptivo y la juzga por sus ideas revolucionarias.
Gioconda Belli	Carmen Naranjo	Elsie Alvarado de Ricord
Una mujer libre y guerrillera, comprometida con la lucha revolucionaria, que aprecia su cuerpo de forma orgánica y natural, es libre sexualmente y experimenta un goce pleno; asimismo, se define como una mujer de forma orgánica con la virtud de crear vida y sin tabúes en sus procesos biológicos. En esencia, se presenta como una mujer en toda su naturaleza y libertad.	Una mujer con compromiso social, aunque influenciada por la tradición cultural masculina, con una configuración discursiva mayormente influenciada por aspectos religiosos. Sin embargo, busca dar una imagen femenina identitaria, pero no en dependencia con otras personas, que en su mayoría son hombres.	Una mujer sumisa, intimista y sentimental. Su entrega amorosa es para el pleno disfrute del hombre y no manifiesta la configuración de un discurso disruptivo. La identidad femenina que presenta está configurada por valores culturales tradicionales que agradan a la sociedad patriarcal; por tanto, es la escritora con menos libertad femenina.

Nota. Tabla de elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la investigación.

Pasando al siguiente punto, la subjetividad femenina de las escritoras analizadas también presenta un panorama variacionista. Sin embargo, tal y como se planteaba en el desarrollo teórico con respecto al aspecto psicoanalítico, a grandes rasgos se pueden dividir en dos tipos de pensamiento, de los cuales solo el primero posee relación con el pensamiento feminista: (1) el liberal femenino, caracterizado por la libertad de la mujer en todos sus aspectos; y (2) el conservador femenino, que se adhiere a los valores culturales de la sociedad patriarcal.

Dentro del pensamiento liberal femenino se ubican las escritoras Gioconda Belli, Juana Pavón y Ana María Rodas. Cada una, a través de su expresión, presenta un



pensamiento de total libertad sexual, denuncia de injusticias sociales y apoyo revolucionario. Por ejemplo, Belli (1998) se expresa libremente sobre su sexualidad, orgánicamente sobre su cuerpo y apoya la revolución de su contexto social. Asimismo, Pavón (1998) denuncia con total libertad las injusticias sociales y proclama la liberación de la mujer, también habla sobre su sexualidad y la conceptualización de su cuerpo con naturalidad. Por último, la escritora que no expresa tanto apoyo social es Rodas (1998), ya que pretende lograr la libertad de la mujer mediante la expresión libre y erótica de la sexualidad y el cuerpo, arremetiendo contra estereotipos patriarcales e invirtiendo los roles. Así, todas estas expresiones de la subjetividad femenina se encuentran configuradas por el entorno cultural revolucionario y muy relacionadas con el pensamiento feminista, en el que se busca la libertad total de la mujer.

No obstante, dentro del pensamiento conservador femenino se encuentra en menor medida Claribel Alegría y Carmen Naranjo, y en mayor medida Elsie Alvarado de Ricord. Alegría (1978), a pesar de poseer un compromiso social, presenta una mujer reprimida que aún no se desliga completamente de los valores patriarcales. Por su parte, Naranjo (1977) también presenta un compromiso social, pero su perspectiva femenina se ajusta a diversos valores patriarcales como la religión y los roles estereotípicos, incluso su forma de descripción aún se ve sometida. Por último, Alvarado de Ricord (2002) es quien manifiesta mayor subyugación a estos valores, su forma de descripción es sentimental y delicada hacia la mujer y su concepción del amor no se desliga de los estándares de la sociedad patriarcal. En la siguiente tabla se pueden apreciar mejor las observaciones anteriores en cada escritora:

Tabla 2

Relación entre la subjetividad femenina y el pensamiento feminista

Pensamiento conservador	Pensamiento liberal
<i>Claribel Alegría</i>	<i>Juana Pavón</i>
Un pensamiento conservador que se desmorona ante la opresión de una sociedad dictatorial contra la que arremete solo de manera social. Su discurso muestra,	Posee un pensamiento liberal que utiliza para expresarse libremente al hablar de su sexualidad, de su cuerpo y de las injusticias sociales hacia las mujeres. Asimismo,

<p>en ocasiones, un intento por liberarse de los valores culturales masculinos; sin embargo, no tiende a expresarse de forma libre por temor a ser juzgada.</p>	<p>busca la incitación de la lucha de la mujer por la mujer y la reasignación de roles sociales, convirtiendo a las mujeres en sujetos con participación sociopolítica.</p>
<p><i>Carmen Naranjo</i></p>	<p><i>Ana María Rodas</i></p>
<p>Un pensamiento conservador muy marcado en su expresión identitaria y en la representación de figuras femeninas. A pesar de poseer un discurso social que denuncia injusticias y apoya la revolución, no busca la liberación de la mujer, sino que redefine su identidad libertaria en términos de derechos, pero bajo valores culturales masculinos.</p>	<p>Un pensamiento liberal femenino que busca la libertad total de la mujer a través de un discurso erótico que desmitifica el placer femenino y arremete contra los estereotipos patriarcales, hasta el punto de convertir a los hombres en objetos de deseo.</p>
<p><i>Elsie Alvarado de Ricord</i></p>	<p><i>Gioconda Belli</i></p>
<p>Un pensamiento totalmente conservador en el que la mujer es vista como sumisa y objeto de deseo para el hombre, a quien se entrega con todo sentimentalismo y amor, realizando detalladas descripciones de sus sentimientos y alabando la figura del hombre. Asimismo, no presenta ninguna manifestación de un discurso disruptivo o social.</p>	<p>Un pensamiento liberal en el que se expresa con total libertad sobre su sexualidad, su cuerpo como un elemento natural con virtudes creativas, y sus procesos biológicos, que suelen ser tabúes en la sociedad. Además, presenta un discurso social que busca la liberación no solo de las mujeres, sino también de su pueblo, a través de la revolución.</p>

Nota. Tabla de elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la investigación.

Por último, en cuanto a las características principales del discurso poético centroamericano, las escritoras poseen diferentes particularidades en la configuración de su discurso que son útiles para clasificarlas dentro de las fases históricas propuestas por Showalter (2010). No obstante, debido a las incidencias socioculturales de la región, se

pueden detallar algunas características generales. La primera característica es la incidencia del contexto sociocultural, manifestadas en algunas como la configuración un discurso totalmente disruptivo, como en Gioconda Belli, Ana María Rodas y Juana Pavón; parcial, como en Claribel Alegría y Carmen Naranjo; o nulo, como en Elsie Alvarado de Ricord. Como segunda característica se presenta una renovación estética en la forma, heredada del vanguardismo como forma de expresión antinormativa correspondiente a la rebeldía. También se da como tercera característica un compromiso social o revolucionario, presente en la mayoría de las escritoras. Asimismo, como cuarta característica se identifica una valoración intelectual de la poesía escrita por mujeres, manifestada en el reconocimiento de su labor poética dentro de la región centroamericana. Sintetizando, como quinta característica, se puede observar la conformación de una identidad femenina muy diversa que puede ser disruptiva contra la sociedad, como en Belli, Rodas y Pavón; feminista, como en Alegría y Naranjo; y sumisa como en Alvarado de Ricord. Cada característica que pudo observarse en las escritoras se resume de la siguiente forma:

Tabla 3

Características identificadas en el discurso poético de las escritoras

Características identificadas en su discurso poético		
Ana María Rodas	Claribel Alegría	Juana Pavón
<ul style="list-style-type: none"> - Libertad sexual - Conceptualización corporal liberal - Tratamiento de temas tabúes - Rechazo a estereotipos femeninos - Denuncia contra la sociedad 	<ul style="list-style-type: none"> - Compromiso social - Poca expresión disruptiva en cuanto a la libertad sexual de la mujer - Desligamiento de formas estereotípicas - Representación de la realidad 	<ul style="list-style-type: none"> - Libertad sexual - Apreciación de sí misma como sujeto disruptivo - Denuncia social radical - Pensamiento revolucionario - Tratamiento de la mujer en distintas facetas
Gioconda Belli	Carmen Naranjo	Elsie Alvarado de Ricord

<ul style="list-style-type: none"> - Libertad sexual - Compromiso revolucionario - Conceptualización corporal liberal - Apreciación de su cuerpo como elemento natural - Tratamiento de temas tabúes 	<ul style="list-style-type: none"> - Poca presencia de discurso disruptivo - Conformación de una identidad femenina dependiente - Fuerte compromiso social - Adaptación a valores culturales tradicionales 	<ul style="list-style-type: none"> - Nula presencia de discurso disruptivo - Presencia de una expresión intimista y sentimental - Dependencia de los hombres - Adaptación a valores culturales tradicionales masculinos - En lugar de verse a sí misma como sujeto, se presenta más como objeto
---	--	--

Nota. Tabla de elaboración propia a partir de los resultados obtenidos en la investigación.

En síntesis, el análisis evidencia que la configuración del discurso poético femenino centroamericano responde a factores diversos que provocan una variedad expresiva dependiendo del país y del contexto sociocultural de la escritora. De esta forma se pueden apreciar expresiones disruptivas en cuanto a la conformación de una identidad femenina libertaria, expresiones con intenciones netamente sociales o de representación de la realidad y expresiones que no buscan arremeter ni hablar de la sociedad, sino que de sus sentimientos y emociones. Esta variedad es la que enriquece la literatura centroamericana, y, tomando en cuenta que es una literatura escrita por mujeres, el tratamiento y forma de expresión son totalmente distintas a la literatura escrita por hombres. Esto se debe a que la cultura femenina escribe influenciada por ciertos aspectos socioculturales ante los cuales cede o se opone, pues es vista como una subcultura sometida ante una cultura dominante netamente patriarcal, tomando así una forma de expresión y abordaje temático únicos. En el discurso poético centroamericano, las tendencias de oposición ante la sociedad patriarcal se manifiestan en el

erotismo, la expresión de la subjetividad en relación con el pensamiento feminista y la conformación de una nueva identidad como mujeres.

Para lograr estos descubrimientos, el método ginocrítico es el más adecuado para el análisis literario de textos escritos por mujeres, pues su composición difiere de aquellos escritos por hombres. Con especial acento, se puede afirmar que el modelo ginocrítico enfocado en la diferencia sociocultural es el más completo en cuanto a análisis, pues toma el contexto de la escritora y los aspectos biológicos, lingüísticos y psicoanalíticos para estudiar su producción artística. Además, es un método con total énfasis textual, por lo tanto, el estudio de las obras solo se realiza mediante los postulados teóricos establecidos, como las fases literarias históricas e individuales y los aspectos que conforman el modelo de análisis enfocado en la diferencia sociocultural.

En definitiva, cabe destacar la realización de un estudio de este tipo, ya que la literatura escrita por mujeres, si bien ocupa un lugar de estudio en la literatura, sigue siendo un grupo minusvalorado. Además, los análisis realizados a textos escritos por mujeres, en su mayoría, se realizan bajo postulados teóricos elaborados por hombres, lo cual genera un estudio con incidencias ideológicas patriarcales naturalizadas. Ante esto, el método ginocrítico se postula como una de las teorías literarias feministas para analizar textos escritos por mujeres, independientemente de que pertenezcan o no al canon europeo, pues sus postulados teóricos son aplicables a cualquier subcultura. No obstante, su dificultad radica en que no es compatible con teorías literarias elaboradas por hombres, lo que limita su aplicación y restringe su uso a las pocas teorías literarias feministas con enfoque textual.

Referencias

- Alegría, C. (1978). *Sobrevivo*. Casa de las Américas.
- Alvarado de Ricord, E. (2002). *Siempre el amor: poesía completa*. Panamá.
- Barrientos Tecún, D. (2020). El mundo del cuerpo / El cuerpo del mundo en la poesía centroamericana contemporánea. *Centroamericana*, 30(1), 33-57. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7533639>
- Belli, G. (1998). *Érase una vez una mujer...* (2ª ed.). Editorial Universitaria Centroamericana.
- Croguennex Massol, G. (2016). Mujer comprometida, mujer guerrillera en “Línea de fuego” de Gioconda Belli. *Revue Miroirs*, 1(4), 32-42. <https://hal.science/hal-03639208/document>
- Leyva Carias, H. M. (2002). *La novela de la revolución centroamericana (1960-1990)* [tesis de doctorado, Universidad Complutense de Madrid]. Repositorio institucional Docta Complutense. <http://eprints.ucm.es/3660/1/T20478.pdf>
- Moi, T. (1988). *Teoría literaria feminista* (A. Bárcena, trad.). Cátedra.
- Molina Conde, C. (2017). *Cómo se construye la figura femenina a lo largo de la literatura europea y los tópicos relacionados con ella* [tesis de grado, Universidad de Valladolid]. Repositorio digital UVA. <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/27956>
- Naranjo, C. (1977). *Mi guerrilla*. Editorial Universitaria Centroamericana.
- Pacheco Acuña, G. (2005). Conceptos teóricos de Elaine Showalter en el texto “Cuentos de mi tía Panchita” de Carmen Lyra. *Káñina*, 29(2), 257-269. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44248776002>
- Palma, M. (2015). Erotismo, heterosexualidad y violencia de género en el poemario “Poemas de la Izquierda erótica” (1973) de Ana María Rodas. *América*, 2 (46), 85-95. <https://doi.org/10.4000/america.1202>
- Papastamatiu, B. (2012). Sobrevivo, Claribel Alegría. *Anuario de Estudios Centroamericanos*, 5(1), 144-145. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/anuario/article/view/4757>
- Pavón, J. (1998). Juana Pavón. En A. Pineda de Gálvez (comp.), *Honduras: Mujer y Poesía* (pp. 333-347). Guardabarranco.

- Pérez Parejo, R. y Curvadic García, D. (2017). Algunas constantes de la poesía centroamericana contemporánea escrita por mujeres: de objeto a sujeto literario. *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 33(2), 671-694. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5987098>
- Rodas, A. M. (1998). *Poemas de la izquierda erótica*. Inversiones Gurch. (Edición original publicada en 1973).
- Showalter, E. (2010). La crítica feminista en el desierto. En N. Araújo y T. Delgado (coords.), *Textos de teoría y crítica literarias: del formalismo a los estudios postcoloniales* (pp. 381-404). Anthropos.
- Sierra Fonseca, R. (2021). *Exactamente Juana: poética y erótica de la libertad*. Plural.
- Urbina, N. (2002). *Conciencia y afirmación: el desarrollo de la literatura escrita por mujeres en América Central* [Conferencia]. Primer Congreso de Escritoras Centroamericanas, Managua, Nicaragua. <https://homepages.uc.edu/~urbinan/concienciayafirmacion.htm>
- Zavala, M. (2013). Centroamericanas en la poesía de entre siglos: feminismos, política y creación. *Mesoamérica*, 34(55), 130-140. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4393956.pdf>

ⁱTrabajo de investigación realizado para la cátedra de Literatura Salvadoreña y Centroamericana II, a cargo del D. Ph. Mauricio Aguilar Ciciliano, durante el ciclo II del año 2023.

